

VITA V60 i-Line®

Használati útmutató



VITA Színmeghatározás

VITA Színkommunikáció

VITA Színhelyreállítás

VITA Színkontroll

Kiadva: 2021-07



VITA – perfect match.

VITA

1 Tartalomjegyzék

2	Előszó	4	17	Használat és funkciók	14
2.1	Tisztelt Vásárló,	4	18	Billentyűzet funkciói	15
3	Szállítmány terjedelme	5	19	Kiégető program kiválasztása / elindítása	16
3.1	Készülék speciális kartonban, kompletten	5	20	Programértékek módosítása	17
3.2	Tartozék (térítésköteles)	5	20.1	Előszárítás	18
4	Műszaki információ	5	20.2	Hőmérséklet-emelkedés és hőmérséklet tartási idő	19
4.1	VITA V60 i-Line kiégető kályha általános leírása	5	20.3	Lehűtési fázis	20
5	Műszaki adatok	5	20.4	Vákuum beállítás	21
5.1	Méretek/súly	5	20.5	Programértékek mentése	22
6	Elektromos adatok	6	20.6	Gyors lehűtés	22
6.1	Kiégető kályha	6	20.7	Programvédelem	23
6.2	VITA Vákuumpumpa	6	20.8	Programnevek / anyagnevek létrehozása / módosítása	24
7	Rendeltetészerű használat	6	21	Eszközbeállítások	25
7.1	Az eszköz rendeltetése és tervezési alapelvei	6	21.1	Készülékinformációk	26
7.2	Nem megengedett üzemmód	6	21.2	Gyári beállítások	26
7.3	Megengedett üzemmód	6	21.3	Hőmérséklet-beállítás	27
8	Biztonsági utasítások	7	21.4	Hőmérséklet kijelző °C vagy °F	28
8.1	Szimbólumok	7	21.5	Nyelv	28
8.2	Környezeti feltételek	7	21.6	PIN megadása eszközbeállításhoz	28
8.3	Biztonsági funkciók	7	21.7	PIN megadása a kiégető programokhoz	29
9	Felállítás és csatlakoztatás	8	21.8	Kiégető programok védelme	29
9.1	Telepítés helye	8	21.9	Hangszóró hangjelzésének időtartama	30
9.2	Készülék csatlakozásai	8	21.10	Kijelző beállításai	31
10	Üzembe helyezés	9	21.11	Standby hőmérséklet beállítása	31
10.1	Készülék kikapcsolása, üzemen kívül helyezés	9	22	Folyamatadatok rögzítése / Firing-Data-System	32
11	Kiégető egység tisztítása	10	22.1	Programok exportálása / importálása	32
11.1	Érintőképernyő tisztítása	10	23	Szoftverfrissítés	33
11.2	Égetőkamra tisztító égetése	10	24	Hibajelentések	34
11.3	Égetőkamra szigetelése	10	25	Betűrendes tartalomjegyzék	35
12	CE-jelölés	11			
13	Feszültségesség	11			
14	Garancia és jótállás	12			
14.1	Alkatrészecskék	12			
15	Érintőképernyő használata	12			
16	Készülék bekapcsolása	13			
16.1	Standby indítása/módosítása	13			

2 Előszó

2.1 Tisztelt Vásárló,

gratulálunk Önnek, hogy VITA V60 i-Line megvásárlása mellett döntött. Ez a berendezés egy fogászati területen alkalmazott modern kiégető kályha. VITA Zahnfabrik, a fogászati kerámia-anyagok és eszközök minőségi gyártójaként biztosítja Önt, hogy VITA V60 i-Line gyártásakor kizárólag minőségi anyagot használ. A kerámia kályhák fejlesztése során szerzett több mint 30 éves tapasztalat tükröződik ebben a termékben, így Ön sokáig örömet leli majd a vele való munkavégzésben.

A készüléket a technika legfrissebb állása szerint tervezték, és megfelel az összes nemzetközi biztonsági szabványnak. Szakszerűtlen kezelése azonban veszélyekkel járhat - kérjük, olvassa el jelen kezelési útmutatót, és tartsa be az abban foglaltakat.

Az Önök odafigyelésével elkerülhetők a veszélyek, csökkenthetők a javítási költségek és a kiesett idő, a készülék megbízhatósága és élettartama pedig nő. Az ebben a kezelési utasításban szereplő valamennyi ábra és rajz az általános áttekintést szolgálja, ezek a készülék konstrukcióját illetően részleteikben nem irányadók.

A kezelési utasítás legyen mindig a készüléknél, elérhető helyen. Mindenkinek el kell olvasnia és alkalmaznia, akit megbíznak a készüléken történő munkavégzéssel, így pl. aki működteti, hibaelhárítást végez a munkafolyamat során, aki ápolja és végzi az üzemben tartását (karbantartást, ellenőrzést, üzembe helyezést).

Sok örömet és sok sikert kívánunk Önnek a VITA V60 i-Line kályhához.

Szerzői jogi védelem



Ez a kezelési utasítás bizalmasan kezelendő. Használata csak arra feljogosított, meghatározott személyeknek engedélyezett.

Harmadik személynek csak VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG írásos hozzájárulásával adható át.

Az összes dokumentáció szerzői jogi védelem alatt áll. A dokumentáció továbbadása valamint sokszorosítása, akár részleteiben, tartalmának hasznosítása és közlése nem engedélyezett, kivéve, ha azt kifejezetten jóvá nem hagyták.

Fentiek megszegése büntetendő, és kártérítési kötelezettséget von maga után.

Az iparjogvédelem gyakorlásából fakadó minden jogot fenntartjuk magunknak.

Megjegyzés:	Ez a szimbólum lehetséges személyi sérülésekkel vagy készülékkárokkal járó veszélyes helyzetekre figyelmeztet.	
Információ:	Ez a szimbólum hasznos tanácsokra, magyarázatokra és kiegészítésekre hívja fel a figyelmet.	

3 Szállítmány terjedelme

3.1 Készülék speciális kartonban, kompletten:

- 1 Kíégető kályha **VITA V60 i-Line**
- 1 db égetőtalp
- 1 csatlakozó kábel a hálózati csatlakozáshoz
- 1 Kezelési utasítás
- 1 csatlakozó kábel a vákuumpumpához
- 1 Vákuumcső
- 2 oldalsó lerakótálca

3.2 Tartozék (térítésköteles):

- Vákuumpumpa: 230/240 Volt, 50/60Hz, 115 Volt, 50/60 Hz vagy 100 Volt, 50/60 Hz.
- FDS (Firing-Data-System)
PC-program a kíégetési adatok kezelésére
- 2 oldalsó lerakótálca

4 Műszaki információ

4.1 Általános leírás

- maximális hőmérsékletpontosság (plusz/mínusz 2 °C) az optimális égési eredményekért
- időtakarékos, kényelmes kezelés, szerény helyigény
- 2 oldalsó lerakótálca
- kiváló minőségű szigetelő anyaggal felszerelt égetőkamra
- Kvarc kemencetok
- hőmérséklet-érzékelő (platina/ródium-platina)

5 Műszaki adatok

5.1 Méretek/súly

- Szélesség: 260 mm
- Mélység: 420 mm
- Magasság: 570 mm
- Súly: 18 kg
- Égéstér–hasznos méret: átmérő: 90 mm, magasság: 55 mm
- Égéstér hőmérséklete: max. 1200°C

6 Elektromos adatok

6.1 Kiegészítő kályha

- Elektromos csatlakozás: 230 Volt, 50/60 Hz vagy 110 Volt, 50/60 Hz
- Teljesítményfelvétel: max. 1500 Watt

6.2 VITA Vákuumpumpa

- Elektromos csatlakozás: 230 Volt, 50/60 Hz vagy 100/110 Volt, 50/60 Hz
- Teljesítményfelvétel: max. 200 Watt
- Végvákuum: < 960 mbar
- Méretek: 320 x 110 x 220 mm
- Súly: kb. 6,4 kg

7 Rendeltetészerű használat

7.1 Az eszköz rendeltetése és tervezési alapelvei

A VITA V60 i-Line valamennyi fogászati kerámia égetésére alkalmas, teljesen automatikus, mikroprocesszor-vezérelt kályha.

7.2 Nem megengedett üzemmód

A készüléket tilos üzemeltetni olyan erőforrással, termékkel, stb. amely a veszélyes hulladékok körébe tartozik, vagy valamilyen módon hatással van a készüléket kezelők egészségére, ill. tilos használni az üzemeltető által módosított berendezésekkel.




7.3 Megengedett üzemmód

A készülék üzemeltetése csak akkor engedélyezett, ha ezt a kezelési utasítást teljes egészében elolvasták és megértették, és az ebben foglaltakat figyelembe vették. Ettől eltérő, vagy ezen túlmenő használat, mint pl. az előírtaktól eltérő termékek feldolgozása, valamint veszélyes anyagok, vagy egészséget veszélyeztető anyagok kezelése nem minősül rendeltetészerű használatnak.

Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító nem vállalja a felelősséget. Ennek kockázatát egyedül felhasználó viseli.

8 Biztonsági utasítások

8.1 Szimbólumok

Veszélyes feszültség	Ez a szimbólum veszélyes feszültségre figyelmeztet. Kinyitása előtt a készüléket a hálózati csatlakozó kihúzásával le kell választani a hálózati feszültségről.	
Szelektív hulladékkezelés	Ügyelni kell az elektromos/elektronikus eszközök szelektív hulladékkezelésére, háztartási szemétként nem kerülhet. A szemétygyűjtő szimbólum alatti fekete sáv azt jelenti, hogy a készülék 2005.08.13-a után került forgalomba. Kérjük, fordítson figyelmet arra, hogy a készülék a 2002/96/EG (WEEE) irányelvek és az Önök országában érvényes nemzeti törvények hatálya alá tartozik, és ennek megfelelő hulladékkezelést igényel. Forduljon kereskedőjéhez, ha a készüléket ártalmatlanítani kell.	
Forró felület	Ez a szimbólum forró felületre hívja fel a figyelmet. Fennáll az égésveszély.	

A gyártó felelősségét kizárja, ha a felhasználót nyitott készülék mellett éri baleset!

A készüléket semmilyen esetben ne használja az égetőtálc felhelyezése nélkül!
Tartós üzem esetén (max. vég hőmérséklet, max. égetési idő) az égetőkamra részei magas (70°C feletti) hőmérsékletet érhetnek el.
Hálózathoz csatlakoztatott készüléknél ne nyúljon a nyitott égetőkamrába, fennáll a veszélye, hogy a feszültség alatt álló, valamint a forró részek érintése miatt áramütés éri, vagy égési sérülést szenved el.

8.2 Környezeti feltételek

- Beltéri használat
- Környezet hőmérséklete -10°C és 40°C között
- Relatív páratartalom 80% 40°C-on
- max. magasság 3800 m tengerszint felett
- A névleges feszültség ingadozás nem nagyobb, mint a névleges feszültség plusz 10%-a és mínusz 15%-a.

8.3 Biztonsági funkciók

A kiegészítő kályha a következő biztonsági és ellenőrző funkciókkal van ellátva:

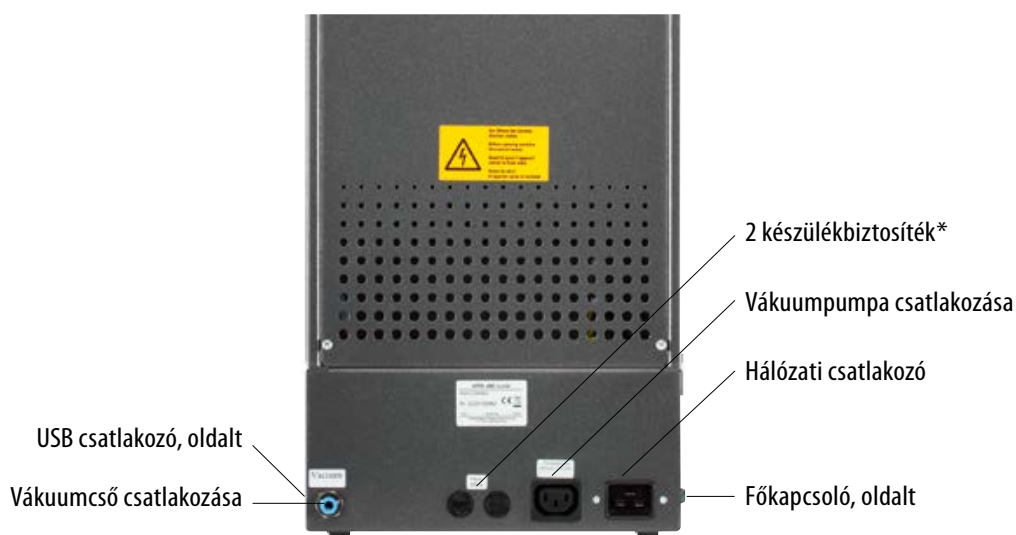
- hőmérsékletérzékelő ellenőrzése
- hőmérséklet-ellenőrzés
- Vákuumellenőrzés
- Feszültségés elleni védelem
- Becsípődés elleni védelem

9 Felállítás és csatlakozások

9.1 Felállítás helye

- A készüléket száraz, fűtött helyiségben úgy kell felállítani, hogy a legközelebbi faltól való távolsága legalább 25 cm legyen (lásd még 8.2 Környezeti feltételek).
- 15°C alatti hőmérsékleten (pl. szállítást követően) a készüléket üzembe helyezés előtt kb. 30 percig szobahőmérsékleten kell tárolni.
- Ügyelni kell rá, hogy a készülék hőálló felületen kerüljön elhelyezésre. A készülék sugárzó hője és felmelegedése nincs a veszélyes zónában. Nem zárható ki azonban, hogy a hőre érzékeny bútorfelületek és furnérok az állandó hőhatás következtében idővel enyhén elszíneződnek.
- A készüléket óvni kell a közvetlen napsugárzástól.
- A készülék közelébe ne helyezünk éghető tárgyakat.
- A készüléket úgy állítsa fel, hogy a főkapcsoló működtetése és a hálózati csatlakozó kihúzása ne okozzon nehézséget.

9.2 A készülék csatlakozásai



- * A készülékhez alkalmazott biztosítékokról a jelzőtáblák adnak tájékoztatást. Más értékű biztosítékot nem szabad használni.

Kimenet 230 Volt: T 8 H 250 V

Kimenet 110 Volt: T 15 H 250 V

10 Üzembe helyezés

Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a 8. pont Biztonsági utasításait!

A készülék csatlakozóiról lásd a 9.2 pontot!

- Az elektromos csatlakozóval és a csőcsatlakozóval csatlakoztassa a vákuumpumpát a készülékhez!
- A készüléket a hozzátartozó hálózati kábellel csatlakoztassa a hálózathoz.

⚠ Figyelem! Kerülje az elektromos elosztó és hosszabbító használatát, túlterhelés esetén tűzveszélyes lehet.

- Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval, a lift alsó pozícióba ereszkedik.
- A lifttányért és tömítését tisztítsa meg, ill. törölje le (készülék szállításakor szigetelésből keletkező por).
- Helyezze az égetőtalpat a lifttányérra.

⚠ Figyelem! A készüléket semmilyen esetben ne használja az égetőtalp felhelyezése nélkül!

10.1 Készülék kikapcsolása, üzemben kívül helyezés

Amikor a készülék használaton kívül van, a lift behúzódik az égetőkamrába, a készüléket pedig a főkapcsolóval ki kell kapcsolni. Az égetőkamra lezárása védi a szigetelést és megakadályozza a nedvesség felvételét.

11 Kiégető kályha tisztítása

| ⚠ **Figyelem! A hálózati dugót minden tisztítás előtt húzza ki!**

Az égetőkamra belső terének tisztítására nincs szükség.
A ház rendszeres időközönkénti tisztítása nedves ronggyal hozzájárul az üzembiztonsághoz.

| ⚠ **Figyelem! Tisztításhoz sose használjunk tisztítószeret vagy éghető folyadékot!**

11.1 Érintőképernyő tisztítása

A kijelzőnek a porképződés vagy ujjlenyomatok okozta szennyeződései mikroszálas ronggyal tüntethetők el. A tisztítást a készülék kikapcsolt állapotában kell elvégezni, ezzel kerülhető el, hogy a funkciókat a kijelzőn akaratlanul megváltoztassuk.

11.2 Égetőkamra tisztító égetése

Javasoljuk, hogy rendszeresen, pl. minden 100 üzemóra után végezzen el egy tisztítóégetést. Ezzel az égéssel megtörténik az égetőkamra felfűtése, a kis mértékben nyitva hagyott égetőkamrából pedig elpárologhatnak a szennyeződések. A tisztítóégetést Standby programban kell lefuttatni. A készenléti hőmérsékletet állítsa 800 °C-ra az Eszközbeállítások / Készenléti hőmérséklet menüben (lásd 21.11 pont!). Indítsa el a Standby üzemmódot, és a zárt liftet eressze le kb. 5 cm-rel, hogy a szennyezett részecskék kipárologhassanak. Ennek a tisztító égetésnek kb. 20 percen át kell tartania.

11.3 Égetőkamra szigetelése

Az égetőkamra szigetelőanyaga kerámiaszálas ásványgyapotot tartalmaz (Index Nr. 650-017-00-08), ami karcinogén, besorolása KAT 2 (Annex VI, EC 1272/2008). A porterhelés belégzés esetén esetleg rákkeltő hatású lehet, valamint irritálhatja a bőrt, szemet és légzőszerveket.

A kemencetok cseréjekor az alábbiak szerint járjon el:

- viseljen hosszú ujjú védőruházatot
- védőszemüveget valamint védőkesztyűt
- alkalmazzon porelszívást vagy FFP 2 porvédő maszkot.

A munkák befejeztével a port mossa le hideg vízzel a védelem nélkül maradt bőrfelületről. A használt munkaruhát a többi ruhától elkülönítve kell mosni.

12 CE-jelölés

A CE-jelölés jogilag kötelező nyilatkozattal igazolja, hogy a készülék megfelel a 2006/95/EG irányelv (kisfeszültségre vonatkozó irányelv), valamint a 2004/108/EG/EWG irányelv (EMV irányelv) szerinti alapvető követelményeknek.

13 Feszültségesés

A készülék feszültségesés elleni védelemmel van ellátva. Ez az elem a hálózat rövid ideig tartó feszültségesése esetén megakadályozza a program félbeszakítását, ezáltal a hibás kiégetést. A feszültségesés elleni védelem életbe lép, amint a hálózati feszültség folyamatban lévő égetési program mellett esik.

Feszültségesés ideje rövidebb mint kb. 1 perc 30 mp:

A program a hálózati feszültség visszaállása után fut tovább, nem szakad meg. A kijelző erre az időre üzemen kívül van. A hálózati feszültség visszaállása után a kijelző ismét a folyamatban lévő programot mutatja.

Feszültségesés ideje hosszabb mint kb. 1 perc 30 mp:

A program megszakad. A kijelző üzemen kívül van. A feszültség visszaállása után 3 mp-es hangjelzés hallható, a kijelző pedig jelzi, hogy az égetés nem folytatható tovább.

A hálózati feszültség visszaállása után az ismételt bekapcsolásához kb. 1 perc 30 mp időnek kell eltelnie.

14 Garancia és jótállás

A garanciára és jótállásra a szerződésben rögzített feltételek az irányadók. VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co KG tudomása és engedélye nélküli szoftvermódosítások semmissé teszik a jótállás és szavatosság iránti igényt.

14.1 Alkatrészek

Az alkatrészeknek meg kell felelniük a gyártó által rögzített műszaki követelményeknek. Az eredeti VITA alkatrészek ezt minden esetben biztosítják.

A készülékkel kapcsolatos további információt a honlapon talál:
<http://www.vita-zahnfabrik.com>

A **Termék/Kályhák/Kiégető kályhák/Kiégető kályhák Új** menüpontban letölthető szoftverfrissítések állnak rendelkezésre. A NEWSROOM/Update Messenger menüpontban ezenkívül lehetősége van a regisztrációra, ezáltal az Update-Messenger automatikusan e-mailben értesíti Önt a készülékre vonatkozó aktuális információkról. Műszaki kérdésekben, valamint a készülék javítására és garanciális szolgáltatásaira vonatkozóan az alábbi elérhetőségek állnak rendelkezésre:

E-mail: instruments-service@vita-zahnfabrik.com
Tel. +49 (0) 7761 / 562 -105, -106, -101

15 Érintőképernyő használata

Az érintőképernyő a képernyő érintésérzékeny felületének segítségével kezelhető. Egy művelet kiváltásához ujjal meg kell érinteni a megfelelő gombot. Ha ujjunkkal egy gombot enyhén megnyomunk, az a gomb színének megváltozásával jár (a gomb sötét lesz). A gomb elengedésével indul meg a kiválasztott művelet.

ⓘ A gombokat csak enyhén nyomjuk meg az ujjunkkal, a műveletet a gomb elengedése indítja el. Túl erős nyomás, hegyes vagy forró tárgyak használata az érintőképernyő károsodásához vezet.



16 Készülék bekapcsolása

Kapcsolja be a készüléket a **főkapcsolóval** (készüléken balra).

A kijelző melletti piros és zöld LED felgyullad. Ha az égéstér hőmérséklete alacsonyabb mint 70°C, akkor a lift referencia mozgást végez.



Kezdőkép

A kezelőpanel kb. 30 mp után a kezdőképet mutatja, a piros LED pedig kialszik. Ez alatt az idő alatt önellenőrzés megy végbe.



Kezdőképen az utoljára kiválasztott kiégetési program

További 60 mp után az utoljára használt kiégető program jelenik meg a kijelzőn.

16.1 Standby indítása/módosítása

Nyomja meg a **Standby** gombot! A lift behúzódik az égetőkamrába, az égetőkamra pedig felfűt a beállított Standby hőmérsékletre. A Standby hőmérséklet elérése és 5 perc tartásidő után a készülék készen áll a kiégetési folyamatra. A kályha bekapcsolása után, a Standby első indításakor az égetőkamra 5 percig kissé nyitva marad, hogy a nedvesség eltávozhasson az égetőkamrából (VITA AntiCon).

A Standby gombon két hőmérsékleti érték látható. Választhatunk a Normál üzemmód (beállítható készenléti hőmérséklet, pl. 500°C) és a Takarékos üzemmód (rögzített érték, 200°C) között (VITA Energy Efficiency).

A hőmérséklet Normál üzemmódban az Eszközbeállítások/Készenléti hőmérséklet menüpontban módosítható (lásd 21.11 pont!). A Normál és a Takarékos üzemmód közötti átváltás aktív Standby állapotban a gomb ismételt megnyomásával történik. Az aktív üzemmódot piros szín jelzi.

A Standby mód a zöld START vagy a piros STOP gomb, a Program neve gomb vagy a Program száma gomb megnyomásával fejeződik be.

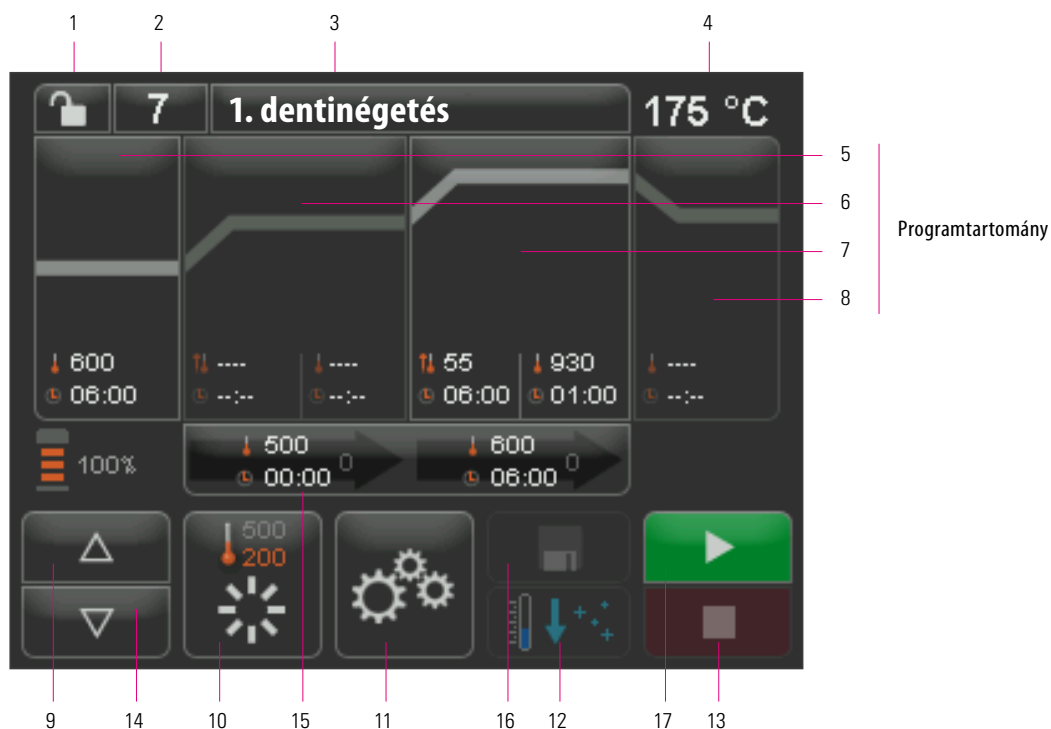


Standby gomb

STOP gomb
START gomb

17 Használat és funkciók

Program áttekintő képe



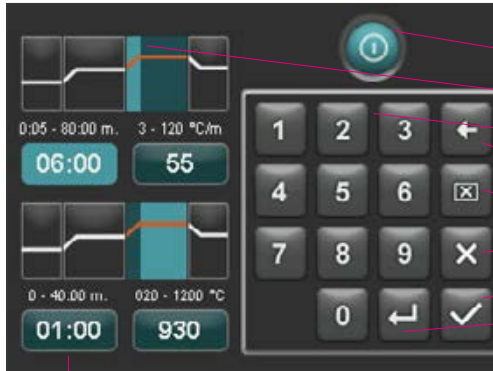
Programtartomány

Nr.	Megnevezés	Funkció	Hivatkozás
1	Programvédelem	Lakat nyitva , Program feloldva – Lakat zárva , Program védett	20.7
2	Program száma	Adatbeviteli mező a programszámoknak 1 - 200	19
3	Program neve	Programnevek, programlista megadása/módosítása	20.8
4	Hőmérséklet kijelző	jelzi az égéstér aktuális hőmérsékletét	
5	Előszárítás	Előszárítás programtartomány	20.1
6	1. Hőmérséklet-emelkedés/Tartási idő	Programtartomány 1. hőmérséklet-emelkedéshez és 1. hőmérséklet tartási időhöz	20.2
7	2. Hőmérséklet-emelkedés/Tartási idő	Programtartomány 2. hőmérséklet-emelkedéshez és 2. hőmérséklet tartási időhöz	20.2
8	lehűtés	Programtartomány alacsonyabb hőmérsékletre hűtéshez, tartási idővel	20.3
9	Liftpozíciók	kijelzi az előszárításhoz tartozó liftpozíciók számát	
10	Standby	Felfűtés készenléti hőmérsékletre (normál és takarékos üzemmód)	16.1
11	Készülék beállításai	Nyelv, üzemórák, stb. beállítása/kijelzése	21
12	Gyors lehűtés	Kiégetési hőmérséklet gyors lehűtése készenléti hőmérsékletre	20.6
13	STOP gomb	Program megszakítása	19
14	Lift gombok	Lift kézi vezérlése	
15	Vákuum	Programtartomány vákuum-beállításokhoz	20.4
16	Mentés gomb	Módosítások mentése	20
17	START gomb	Program indítása	

18 Billentyűzet funkciói

Ha a program áttekintő képén megérint egy programtartományt, akkor megjelenik az ahhoz tartozó szerkesztő ablak a billentyűzettel. A szerkesztő ablakban módosíthatók a programtartomány értékei.

Példa a vákuum szerkesztőmezőre



- Gomb a funkció kikapcsolásához/bekapcsolásához
- Programtartományok megjelenítő mezője (lásd 17. pont)
- Gombok 0-9 – Programértékek megadása
- Megjelenítési mezőben utolsóként megadott szám törlése
- Érték törlése a megjelenítési mezőben
- Vissza a program áttekintő képéhez a módosítás átvétele nélkül
- Vissza a program áttekintő képéhez egy módosítás átvételével, mentés nélkül
- Következő adatbeviteli mező kiválasztása

Az Idő/Hőmérséklet adatbeviteli mező minden funkcióban közvetlenül is kiválasztható.

19 Kiegészítő programok kiválasztása/indítása

A VITA V60 i-Line esetében a VITA kerámia anyagokhoz szükséges kiegészítő programok már előre be vannak programozva. Ezek megfelelnek a VITA által ajánlott beállításoknak. Egy kiegészítő program a számának megadásával választható ki. A programszámok előre beállított kiosztása a programnevek felett (lásd 20.8 pont: Programnevek módosítása) tekinthető meg. Egy kiegészítő program a programszám vagy az anyag- illetve programnév rövid megnyomásával választható ki.



1. Programszám gomb megnyomása



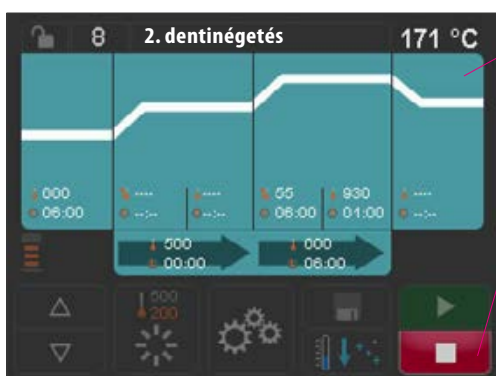
2. Programszám megadása (1 –200)

3. A kiválasztott kiegészítő program megerősítése



4. Kiválasztott program megjelenik a kijelzőn

5. Program indítása START gombbal



7. Program futásának kijelzése színesben

8. Program megszakítása STOP gombbal

20 Programértékek módosítása

A programértékek módosításához érintse meg azt a programtartományt, amelyben a módosítani kívánt értékek találhatóak. Az ehhez tartozó szerkesztőablak kinyílik és a programmódosítások végrehajthatók.



A fehérrel jelölt programértékek az elmentett értékek.

A pirossal jelölt programértékek egy programciklusra érvényesek, a program következő módosításáig. A program ismételt kiválasztása után az utoljára mentett értékek lesznek ismét kijelezve.

A pirossal jelölt programértékek a Mentés gombbal tartósan elmenthetők, ha a programvédelem nincs beállítva (lakat nyitva) (lásd 20.7 pontot). A program ilyenkor nyitva áll a módosításra, a Mentés gomb pedig aktív (lásd 20.5 pont).

Aktív programvédelem esetén (lakat zárva) egyszeri módosításokra van lehetőség. A módosításokat azonban csak akkor lehet elvégezni, ha a Mentés gomb lenyomása után megjelenő billentyűzeten megadjuk a PIN kódot (lásd 21.8 pont).

A kiválasztott programtartomány, ebben az esetben: Előszárítás, aktív

Előszárítás megjelenítő mező világoskéken világít és aktív. Időérték megadása a billentyűzettel. Adatbevitel: 0:00 - 40:00 perc/másodperc.

Előszárítási hőmérséklet megjelenítő mező, hőmérséklet megadása a billentyűzettel. Adatbevitel: 200°C– 800°C.

Ebben az üzemmódban az összes programtartomány kiválasztható és feldolgozható.



Előszárítás kikapcsolása / bekapcsolása

A szimbólumok a liftpozíciókat jelzik.

Liftpozíciók beállítása

Időbeállítás alsó liftpozíció

Időbeállítás középső liftpozíció

Időbeállítás felső liftpozíció (kiszámítása automatikus)

20.1 Előszárítás

Előszárítás programtartomány megnyomása.

Kijelzőn látható:

Egyes előszárítási pozíciók ideje:

Az egyes liftpozíciók lehetséges tartási ideje függ az előre kijelölt előszárítási időtől. Ezért előbb be kell állítani az előszárítási időt, majd ezt követően kell megadni az időt a középső és alsó liftpozíción. A felső liftpozíció idejének kiszámítása automatikusan történik.

Ha az **előszárítási idő meghosszabodik**, ehhez hozzárendelődik a felső liftpozíció idejének módosítása. Az alsó és középső pozíció változatlan marad.

Ha az **előszárítási idő lerövidül**, a felső liftpozíció tartási ideje rövidebb lesz. Az alsó és középső pozíció változatlan marad.

Ha a kiválasztott előszárítási idő rövidebb, mint az egyes lift tartási idők összessége, akkor az 1/3 - 1/3 arányban rendelődik hozzá az egyes liftpozíciókhoz.

A liftpozíciók (%-ban) a tartási idők módosítása esetén változatlanok maradnak, és tetszés szerint változtathatók. Gyárilag az 1. liftpozíció 0%-ra, a 2. liftpozíció 15%-ra, a 3. liftpozíció pedig 30%-ra van beállítva.

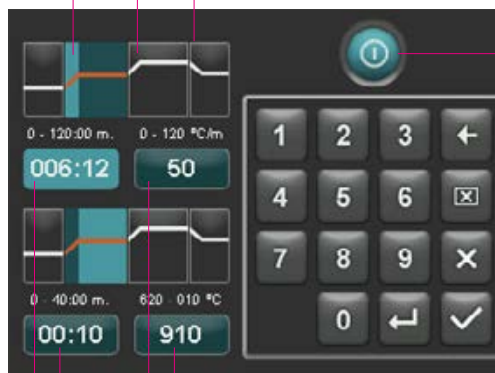
A módosított programértékek a program áttekintő képén pirossal jelennek meg, a program egyszeri futásához használhatók fel, vagy a Mentés gombbal tartósan elmenthetők a program áttekintő képén (lásd 20.5 pont).

Az előszárítási hőmérséklet módosításával változik a vákuumpumpa bekapcsolási hőmérséklete. Az előszárítási idő módosítása esetén változik a liftpozíciók tartási ideje.

1. hőmérséklet-emelkedés / -tartási idő
aktív

2. hőmérséklet-emelkedés / -tartási idő
nincs aktiválva

**Ebben az üzemmódban az összes
programtartomány kiválasztható
és feldolgozható.**



1. és/vagy 2. hőmérséklet-emelkedés / -tartási idő
kikapcsolása / bekapcsolása

Beállítás Véghőmérséklet

Beállítás Fűtési sebesség

Beállítás Hőmérséklet tartási idő

Beállítás Emelkedési idő

20.2 Hőmérséklet-emelkedés és hőmérséklet tartási idő

A készülék két programtartománnyal rendelkezik a hőmérséklet-emelkedés és a hőmérséklet tartási idő számára.

1. hőmérséklet emelkedés / -tartási idő és 2. hőmérséklet-emelkedés / -tartási idő bármikor bekapcsolható vagy kikapcsolható. Mindkét tartomány működése azonos.

Első vagy második programtartomány megnyomása.

Kijelzőn látható:

1. és/vagy 2. hőmérséklet-emelkedés / -tartási idő
kikapcsolása / bekapcsolása

Beállított értékek Véghőmérséklet: A min. és max. értékek függenek az aktív programtartományoktól. A véghőmérséklet módosításakor a fűtési sebesség °C/perc változatlan marad, az emelkedési idő perc/mp ehhez igazodik.

⚠ **Figyelem:** A vákuumpumpa futásideje az emelkedési időhöz van igazítva.

Beállított értékek Emelkedési idő: A min. és max. értékek függenek az aktív programtartományoktól.

Az emelkedési idő módosításakor a fűtési sebesség °C/perc megfelelően változik.

⚠ **Figyelem:** A vákuumpumpa futásideje az emelkedési időhöz van igazítva, a pumpa a véghőmérséklet elérésekor kikapcsol.

Beállított értékek Fűtési sebesség: A min. és max. értékek függenek az aktív programtartományoktól. A fűtési sebesség módosításakor °C/perc az emelkedési idő megfelelően változik.

⚠ **Figyelem:** A vákuumpumpa futásideje az emelkedési időhöz van igazítva, a pumpa a véghőmérséklet elérésekor kikapcsol.

Csak azok az értékek állíthatók be, amelyek az adatbeviteli mező felett megjelennek.

A módosított programértékek a program áttekintő képén pirossal vannak jelölve, a program egyszeri futtatásához használhatók fel, vagy a Mentés gombbal tartósan elmenthetők a program áttekintő képén (lásd 20.5 pont).

Az emelkedési idő, fűtési sebesség vagy véghőmérséklet módosításakor a vákuumpumpa bekapcsolásához szükséges értékek a megfelelő módon változnak (lásd 20.4 pont).

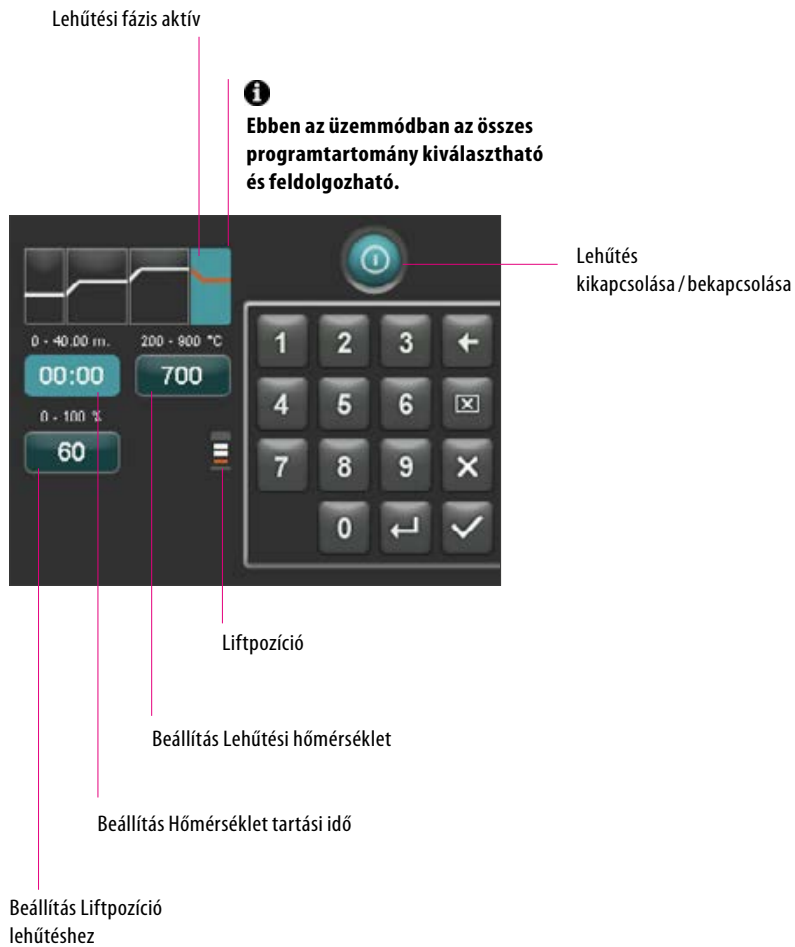
20.3 Lehítés

A max. érték függ a végső tartási hőmérséklettől.

A hűtési hőmérsékletnek alacsonyabbnak kell lennie a végső tartási hőmérsékletnél.

Csak azok az értékek állíthatók be, amelyek az adatbeviteli mező felett megjelennek.

A módosított programértékek a program áttekintő képén pirossal jelennek meg, a program egyszeri futásához használhatók fel, vagy a Mentés gombbal tartósan elmenthetők a program áttekintő képén (lásd 20.5 pont).



20.4 Vákuum beállítás

A vákuumpumpa be- és kikapcsolásához szükséges idő- és hőmérséklet-értékek az előre megadott programértékektől függenek. Ha változik az előszárítási hőmérséklet vagy a véghőmérséklet, akkor a vákuumpumpa bekapcsolási hőmérséklete azonos lesz az előszárítási hőmérséklettel, a vákuumidő (vákuumpumpa futásideje) pedig az emelkedési idővel lesz egyenlő.

Folyamatban lévő kiegészítő programnál az éppen aktuális vákuum %-ban van megadva.

Csak azok az értékek állíthatók be, amelyek az adatbeviteli mező felett megjelennek.

A módosított programértékek a program áttekintő képen pirossal jelennek meg, a program egyszeri futásához használhatók fel, vagy a Mentés gombbal tartósan elmenthetők a program áttekintő képen (lásd 20.5 pont).

Vákuum beállítások programtartományhoz
1. hőmérséklet-emelkedés/tartási idő

Beállítás Vákuumidő
1. Hőmérséklet-emelkedés/tartási időhöz

Vákuumpumpa kezdeti hőmérséklete



Vákuum kikapcsolása/bekapcsolása

A vákuumbeállítás csak akkor aktív, ha a hozzátartozó programtartomány ugyancsak aktív.

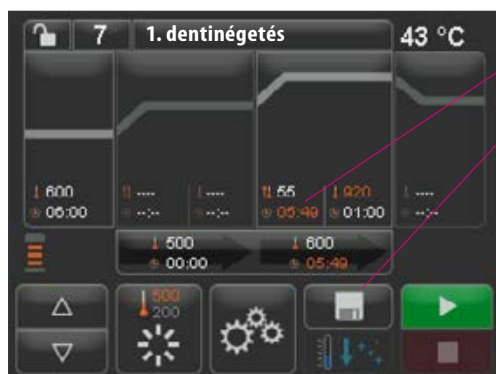
Vákuumbeállítások programtartományhoz
2. hőmérséklet-emelkedés/tartási idő

Vákuumpumpa kezdeti hőmérséklete

Beállítás Vákuumidő
2. Hőmérséklet-emelkedés/tartási időhöz

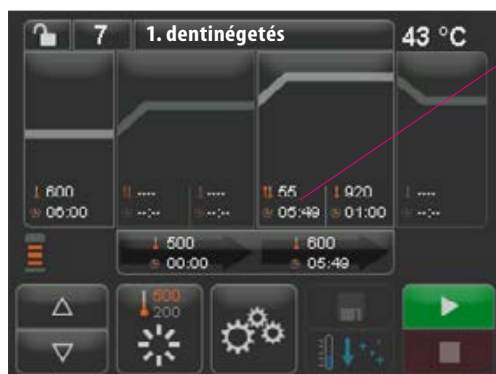
20.5 Programértékek mentése

A módosított programértékek a kijelzőn pirossal vannak jelölve, a Mentés gomb aktív. A Mentés gomb megnyomásával ezek fehérre vátoznak. Védett program esetén a Mentés gomb megnyomása után meg kell adni a PIN kódot (lásd 21.8 pont).



módosított értékek kijelzése pirossal

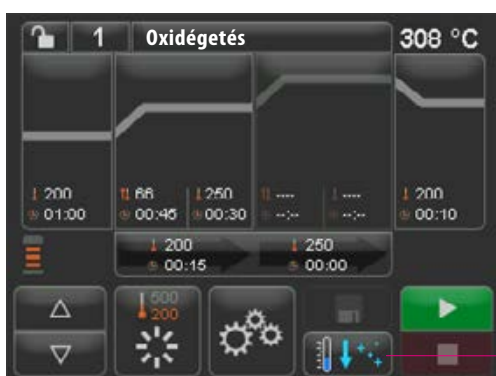
Mentés gomb megnyomása



elmentett értékek kijelzése fehérrel

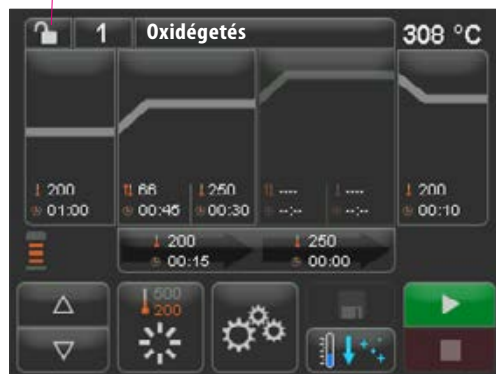
20.6 Gyors lehítés

Gyors lehítéskor a lift az alsó pozícióban marad, a pumpa pedig bekapcsol. A Standby hőmérséklet minusz 50°C elérését követően a pumpa kikapcsol, a lift behúzódik, az égetőkamra pedig felfűt készenléti hőmérsékletre.



A **Gyors lehítés gomb** csak akkor aktív, ha a kiégető kamra hőmérséklete több mint 50°C-kal magasabb a készenléti hőmérsékletnél.

Programvédelem gomb



20.7 Programvédelem

A programvédelem gombon két állapot jelenhet meg:

- **Lakat nyitva** – Program paramétereit szabadon módosíthatók és elmenthetők
- **Lakat zárva** – Program paramétereit szabadon módosíthatók, változtatások mentése csak a PIN megadásával

PIN létrehozása a program védelmére/feloldására lásd 21.7 pont

20.8 Programnevek / anyagnevek létrehozása / módosítása

Új program létrehozásához nyomja meg a Programnevek gombot. Megjelenik egy áttekintő kép, ami Programszám, Anyag és Programnév hasábokra van osztva.



Program neve gomb megnyomása

A kijelzőn most a program áttekintő képe látható, elején az utoljára aktív kiégetési programmal:

Osztályozás programszám szerint növekvő / csökkenő sorrendben

Osztályozás anyag szerint növekvő / csökkenő sorrendben



Osztályozás program neve szerint növekvő / csökkenő sorrendben

Lista eleje

Előző oldal

Következő oldal

Lista vége

vissza a Program áttekintő képéhez

Program neve

Anyagnév

Program kiválasztása, Programszám megnyomása

Lakat nyitva: program nincs védve Lakat zárva: programvédelem aktív Nincs lakat: szabad program lásd 20.7 pont

Egy új program létrehozásához nyomja 2 mp-ig az Anyag- vagy Programnév gombot. Megjelenik egy adatbeviteli billentyűzet. Nyomja meg az Anyag- vagy Programnév gombot, hogy a megfelelő mezőbe beírhatta a kívánt szöveget.

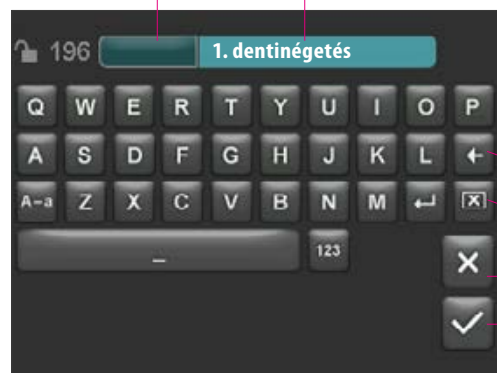
Egy program a programszám vagy a programlistában szereplő anyag- illetve programnév rövid megnyomásával választható ki közvetlen módon.

A program paramétereinek megadása, ill. módosítása a 20. pontban, „Programértékek módosítása” alatt található.

A módosított programértékek a program áttekintő képen pirossal vannak jelölve, a program egyszeri futtatásához használhatók fel, vagy a Mentés gombbal tartósan elmenthetők a program áttekintő képen (lásd 20.5 pont).

Anyagnév gomb max. 12 karakter

Program neve gomb max. 20 karakter



Utolsó szám törlése

Mező törlése

módosítás nélkül vissza

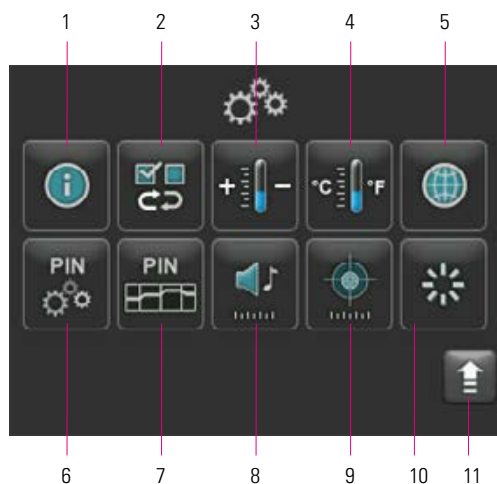
Módosítás megerősítése és program lehívása

21 Eszközbeállítások

Eszközbeállítások megnyomása:



Eszközbeállítások



A kijelzőn a következő beállító gombok láthatók:

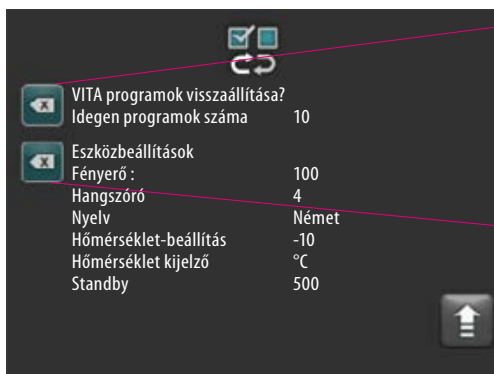
Nr.	Megnevezés	Funkció	Hivatkozás
1	Készülékinformációk	Információ a készülékhez	21.1
2	Gyári beállítások	Alapbeállítások helyreállítása	21.2
3	Hőmérséklet-beállítás	Hőmérséklet-vizsgálat ezüstpróbával	21.3
4	Hőmérséklet kijelző	Beállítás °C vagy °F választása	21.4
5	Nyelvek	Nyelv kiválasztása	21.5
6	PIN-Eszközbeállítások	Eszközbeállítások védelme	21.6
7	PIN-Programok	Programok védelme	21.7
8	Hangszóró	Hangjelzés idejének beállítása	21.9
9	Kijelző	Fényerő beállítása/Érintéskalibrálás	21.10
10	Készenléti hőmérséklet	Készenléti hőmérséklet beállítása	21.11
11	Vissza gomb	Vissza a Program áttekintő képéhez	



21.1 Készülékinformációk

- Eszközazonosító 0 — Eszköz azonosítószáma
- Szoftververzió 130207 — Szoftververzió
- Üzemórák 145 — Üzemórák, eszköz időszámlálója bekapcsolva
- Égésórák száma 38 — Eszköz égetési óráinak száma összesen
- Kemencetok óraszám 38 — Jelenleg használt kemencetok égetési óráinak száma
- [↑] — Vissza az Eszközbeállítások áttekintő képehez

21.2 Gyári beállítások



A gomb megnyomásával a programmemória a gyárilag beállított VITA kiégetési programokra áll vissza.

! **Figyelem:** A kezelő által megadott programok törlésre kerülnek.

Ennek a gombnak a megnyomásával a következő értékek ezekre a gyári beállításokra állnak vissza:

- Fényerő : 90%
- Hangszóró: 3
- Nyelv: Német
- Hőmérséklet-beállítás: 0°C
- Hőmérséklet kijelző: °C
- Standby: 500°C



21.3 Hőmérséklet-beállítás

Hőmérséklet-kalibrálás ezüstpróbával

Ezzel a programmal és a VITA ezüstpróba-szettel (VITA rendelésszám: B 230) ellenőrizhető az égéstér hőmérséklete, és plusz/mínusz 40 °C tartományban lehetőség van a módosítására. A kalibrálásnál ügyelni kell arra, hogy az ezüstpróba elvégzésére vonatkozó utasításokat feltétlenül tartsák be (lásd az útmutatót az Ezüstpróba szettben!). Az attól való eltérés hibás méréshez, az pedig hibás beállításhoz vezet.

Az égéstér hőmérsékletének ezüstpróbával végzett ellenőrzéséhez két program 955°C-on és 963°C-on történő lefuttatása szükséges.

1. Ezüstpróba indítása:

1. ezüstpróba gomb megnyomása, a kijelzőn megjelenik a program. Ezüstpróba behelyezése, majd a Start gomb megnyomása. Elindul a program, a kijelzőn pedig a program futása látható.

Az 1. ezüstpróba eredménye:

Az ezüst enyhén besűrűsödött, de nem olvadt meg

Az 1. ezüstpróba sikeres volt. Most elvégezhető a 2. ezüstpróba.

Az ezüst megolvadt

Az 1. ezüstpróba sikertelen volt. A plusz gombbal adjon meg egy becsült korrekciós értéket, és ismétlje meg az 1. ezüstpróbát.

A program lefutása után nyomja meg a Beállítások, majd a Hőmérséklet-beállítás gombot a program áttekintő képén, hogy ismét ebbe a menübe jusson.

2. Ezüstpróba indítása:

2. ezüstpróba gomb megnyomása, a kijelzőn megjelenik a program. Ezüstpróba behelyezése, majd a Start gomb megnyomása. Elindul a program, a kijelzőn pedig a program futása látható.

A 2. ezüstpróba eredménye:

Az ezüst golyóvá olvadt

Az 2. ezüstpróba sikeres volt. A hőmérséklet most helyesen van beállítva.

Az ezüst nem olvadt meg

Az 2. ezüstpróba sikertelen volt. A mínusz gombbal adjon meg egy becsült korrekciós értéket, és ismétlje meg az 2. ezüstpróbát.

A program lefutása után nyomja meg a Beállítások, majd a Hőmérséklet-beállítás gombot a program áttekintő képén, hogy ismét ebbe a menübe jusson.

Ezüstpróba eredménye:

Hőmérséklet túl alacsony: adjon meg egy korrekciós értéket a mínusz gombbal

Hőmérséklet túl magas: korrekciós érték megadása plusz gombbal

A módosítások automatikusan mentésre kerülnek.



21.4 Hőmérséklet kijelző °C vagy °F

Kívánt kijelzőegység kiválasztása.
A beállítás automatikusan mentésre kerül.



21.5 Nyelv

Kívánt nyelv kiválasztása.
A beállítás automatikusan mentésre kerül.



21.6 PIN megadása eszközbeállításához

Az eszközbeállításokat PIN segítségével tehetjük védetté a módosításokkal szemben. Az eszközbeállítások módosítására és megtekintésre ekkor csak PIN megadásával van mód. PIN bevitelének aktiválásához nyomja meg a Beállítások gombot, majd a PIN Eszközbeállításokhoz gombot.

Eszközbeállítások védelme:

PIN mező üres marad
Új PIN mezőben – új négyjegyű PIN megadása
Új PIN mezőben megismételve – új PIN ismételt megadása

Eszközbeállítások védelmének feloldása:

PIN mezőben – PIN megadása
Új PIN mező üres marad
Új PIN mező ismételten üres marad

Alábbi eszközbeállításokra vonatkozik:

- Fényerő Kijelző
- Hangszórónál hangjelzés ideje
- Nyelv
- Hőmérséklet-beállítás
- Hőmérséklet kijelző
- Standby

| ⚠ **Figyelem!** PIN elvesztése esetén feloldás csak gyárilag lehetséges!

21.7 PIN megadása kiegészítő programokhoz

A kiegészítő programokat PIN megadásával tehetjük védetté a módosításokkal szemben. Az itt megadott PIN az egyes kiegészítő programokat teszi védetté.

A védett programok minden felhasználónak hasznosak lehetnek. Egyszeri módosításokat végre lehet hajtani. A módosítások mentéséhez azonban a PIN-re van szükség.

PIN megadása mező előhívásához nyomja meg a Beállítások gombot, majd a PIN Programbeállításokhoz gombot.



PIN megadása a programok védelméhez:

- PIN mezőben „0000” megadása
- Új PIN mezőben – új, négyjegyű PIN megadása
- Új PIN mezőben megismételve – új PIN ismételt megadása

PIN megadása programokhoz feloldás:

- PIN mezőben–PIN megadása
- Új PIN mezőben – „0000” megadása
- Új PIN mezőben megismételve – „0000” megadása

| ⚠ **Figyelem!** PIN elvesztése esetén feloldás csak gyárilag lehetséges!

Programvédelem gomb



21.8 Kiegészítő programok védelme

Annak érdekében, hogy a kiegészítő programokat más felhasználók tartósan ne módosítsák, PIN segítségével levédhetjük azokat.

A védeni kívánt kiegészítő program beállítása, majd Programvédelem gomb megnyomása.

A megjelenő billentyűzeten adja meg a PIN-t, majd erősítse meg. Ha a Beállítások/PIN-programok (lásd 21.7 pont!) menüben nem lett személyes PIN megadva, úgy a program a gyárilag beállított „0000” PIN-nel tehető védetté.



Programvédelem aktív (lakat zárva)



Mentés gomb megnyomása
Programvédelem elmentve

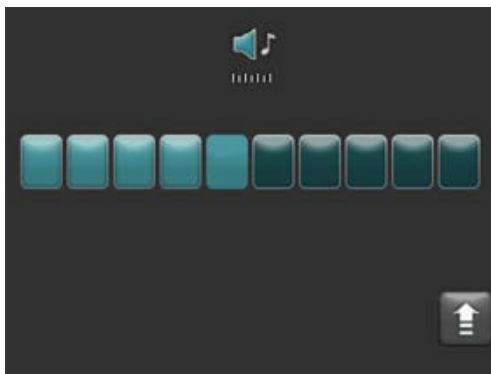
A program addig marad védett, amíg nem változtatnak a programon.
A programvédelem tartós elmentéséhez nyomja meg a Mentés gombot, és ismét adja meg a PIN-t.

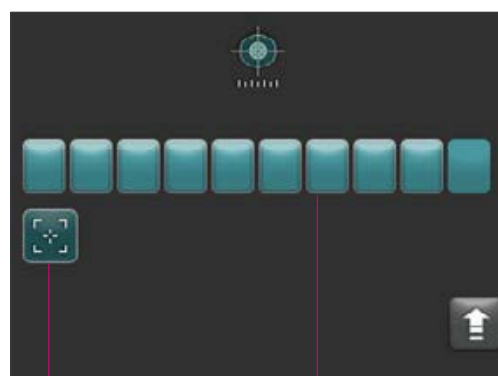
A védett programokat minden kezelő használhatja. Egyszeri módosításokat végre lehet hajtani. A módosítások mentéséhez azonban a PIN-re van szükség.

| ⚠ **Figyelem!** PIN elvesztése esetén feloldás csak gyárilag lehetséges!

21.9 Hangszóró hangjelzésének ideje

A hangszóró hangjának időtartamát 0 – 10 mp tartományon belül lehet beállítani a gombok bizonyos számú aktiválásával/deaktiválásával. A beállítás automatikusan mentésre kerül.





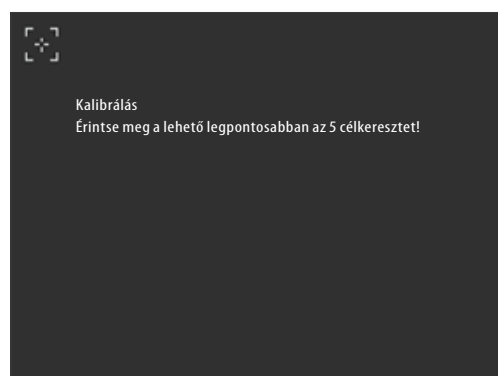
Érintéskalibrálás

Kijelző fényerejéhez
tartozó gombok

21.10 Kijelző beállításai

A kijelző **fényerejét** meghatározott számú gomb bekapcsolásával/kikapcsolásával lehet beállítani. A beállítás automatikusan mentésre kerül.

Érintéskalibrálásra lehet szükség, ha a képernyő nem reagál helyesen az érintésre. Az érintőképernyő érzékenységének kalibrálásához nyomja meg az Érintéskalibrálás gombot. Kövesse a kalibrálás kijelzőn található utasításokat.



Az érintéskalibrálás megnyomása után a következő kalibrálási kijelző látható:



21.11 Standby hőmérséklet beállítása

Adja meg a billentyűzeten a kívánt készenléti hőmérsékletet. A megadható értékek a hőmérséklet beviteli mező felett láthatók.

A módosított érték automatikusan mentésre kerül.

22 Folyamatadatok rögzítése/Firing-Data-System (FDS)

Ahhoz, hogy az égési görbék megjelenjenek az FDS programban, a kapcsolódó folyamatadatokat exportálni kell a kályháról. Egy tetszés szerinti USB kártyán létre kell hozni egy „processdata” elnevezésű mappát. Ezt az USB kártyát csatlakoztassa a kikapcsolt eszköz USB csatlakozójához. Kapcsolja be az eszközt és indítsa el. Betöltődés után az utolsó 19 égési ciklus folyamatadatai el lesznek mentve a "processdata" mappában.

i Az égési adatok mentése az USB kártyára csak akkor történik meg, ha a kártyát még azelőtt csatlakoztatják, mielőtt a készüléket a főkapcsolóval bekapcsolják.

A kiégetési adatokat ezt követően a PC-re írt FDS (Firing-Data-System) adatkezelő program kezeli a PC-n (tartozék). A végrehajtott kiégetési programok hozzárendelése az eszközhöz biztosítja a nyomonkövethetőséget. Problémás esetekben az FDS segítségével megvizsgálhatók az utoljára végzett kiégetések.

22.1 Programok exportálása/importálása

A teljes 200 program exportálásához (egyéni exportra nincs lehetőség) hozzon létre tetszés szerinti USB kártyán egy "programs" elnevezésű mappát, majd csatlakoztassa azt a kikapcsolt kályhához. A kályha bekapcsolása majd betöltődése után minden program átmásolódik az USB kártyára.

A programok kályhára importálásához a "programs" mappát és az abban lévő programokat tartalmazó USB kártyát csatlakoztassuk a kikapcsolt kályhához. A kályha bekapcsolása majd betöltődése után minden program átmásolódik a kályhára.

Röviden:

üres "programs" mappa = programok feltöltődnek a kályháról a kártyára
teli "programs" mappa = a programok feltöltődnek a kártyáról a kályhára

Kérjük, tartsa szem előtt, hogy ha új programokat tölt fel a kályhára, minden korábbi program törölve lesz.

23 Szoftverfrissítés

Az aktuális szoftvert megtalálja VITA honlapján,

<https://www.vita-zahnfabrik.com/>,

a *Dokumente & Medien / Downloadcenter / Produktinformationen / Software Updates* menüpont alatt.

Az eszköz kiválasztása után kijelölheti és USB kártyára másolhatja az aktuális szoftvert. Itt a végrehajtáshoz kapcsolódó útmutatót és egyéb információt is talál.

i Az USB kártyán lévő szoftververzió frissebb (magasabb verziószámú) kell legyen, mint amit az eszközre telepítettek. Az eszközre telepített szoftververzió az eszköz *Beállítások/Információ* menüpontjában tekinthető meg (lásd 21.1 pont).

Aktuális szoftver telepítése:

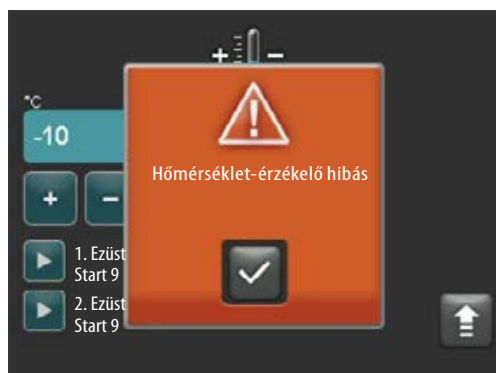
- Eszköz kikapcsolása a főkapcsolóval
- USB kártya csatlakoztatása az eszköz USB csatlakozójához.
- Eszköz bekapcsolása a főkapcsolóval

Miközben a frissítés települ, a piros LED villog. A frissítés befejezése után a rendszer automatikusan újraindul.

24 Hibajelentések

A fellépő hibák megjelennek a kijelzőn.

Az alábbi hibajelentések léphetnek fel, amik a Megerősítés gombbal visszaállíthatók. A hibajelentés állandó visszaállítására azonban csak akkor van mód, ha a hibát kiküszöbölték.

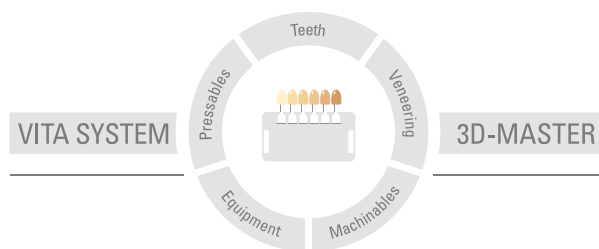


Kijelző üzenet	Észlelés	Ok/Elhárítás
Hőmérséklet-érzékelő hibás	A hőmérséklet-érzékelővel nem mérhető és nem szabályozható a kiégetési hőmérséklet.	<ul style="list-style-type: none"> • Az égetőkamrában megvizsgálni a hőelem mechanikus megszakítását. • Égetőkamra csatlakozásait megvizsgálni. • Elektromos csatlakozásokat megvizsgálni. <p>A hőmérséklet-érzékelő vizsgálatához és pótlásához a készüléknek nyitva kell lennie. A munkát VITA által felhatalmazott szakkereskedőnek kell elvégeznie.</p>
Nem jött létre vákuum	Vákuummal végzett, folyamatban lévő kiégető program esetén 30 mp-en belül nem alakul ki vákuum. A kiégető program megszakad.	<ul style="list-style-type: none"> • Megvizsgálni, hogy a vákuumpumpa és a kályha tökéletesen csatlakozik-e. • Lifttányér tömítését száraz ronggyal megtisztítani. • Ellenőrizni, nem sérült-e a lifttányér tömítése.
Lift blokkolva van	Általános üzemeltetés mellett a lift az alsó pozícióban automatikusan megáll. Ezt a pozíció hibá következtében nem tudja felvenni.	<ul style="list-style-type: none"> • Kijelzőn liftgombok reakciójának ellenőrzése (megnyomáskor a gomb sötét, lásd 15. pont). • Liftmozgás vizsgálata mechanikus blokkolás szempontjából, a lifttányér alatt lévő esetleges tárgyak eltávolítása.
Fűtési hiba	A kvarc kemencetokot erősen igénybe veszi a hosszú időn át tartó, magas hőhatás, és magas hőmérséklet állandó változása. A túlzott igénybevétel miatt a kvarc kemencetok eltörik.	<ul style="list-style-type: none"> • Kvarc kemencetok vizsgálata, esetleg pótlása. <p>A kvarc kemencetok vizsgálatához és pótlásához a készüléknek nyitva kell lennie. A munkát VITA által felhatalmazott szakkereskedőnek kell elvégeznie.</p>
A kiégetés nem folytatható	Az a feszültségesés, amely egy folyamatban lévő program közben 2 percnél hosszabb ideig tart, a feszültség visszaállítása után a kijelzőn lesz látható. A program megszakad.	<ul style="list-style-type: none"> • Az eszközön semmilyen intézkedésre nincs szükség. • Kérjük, ellenőrizze, hogy a kiégetendő tárgyat milyen mértékben lehet utánégetni vagy kell megújítani.

25 Betűrendes tartalomjegyzék

A		K	
Alkatrészek	12	Készülékinformációk	26
Anyagnevek	24	Készülék bekapcsolása	13
		Készülék csatlakozásai	8
B		Készülék kikapcsolása	9
Billentyűzetfunkciók	15	Kiégető programok kiválasztása	16
Biztonsági figyelmeztetések	7	Kiégető programok védelme	29
Biztonsági funkciók	7	Kijelző beállításai	31
		Környezeti feltételek	7
C		L	
CE-jelölés	11	Lehűtés	20
E		M	
Égetőkamra szigetelése	10	Műszaki adatok	5
Elektromos adatok	6	Műszaki információ	5
Előszárítás	18	N	
Érintéskalibrálás	31	Nem megengedett üzemmód	6
Érintőképernyő használata	12	Nyelv	28
Érintőképernyő tisztítása	10	P	
Eszközbeállítások	25	PIN megadása	
Eszközbeállításokhoz	28	PIN megadása a kiégető	
Ezüstpróba	27	programokhoz	29
F		Program áttekintő képe	14
Felállítás helye	8	Programértékek mentése	22
Feszültségesés	11	Programértékek módosítása	17
Feszültségesés elleni védelem	11	Programnevek	24
Fényerő	31	Programvédelem	23
Folyamatadatok rögzítése/ FDS	32	R	
G		Rendeltetésszerű használat	6
Garancia	12	S	
Gyári beállítások	26	Standby indítása/módosítása	13
Gyors lehűtés	22	Standby hőmérséklet beállítása	31
H		Szállítmány terjedelme	5
Hangszóró hangjelzésének ideje	30	Szerviz	12
Használat és funkciók	14	Szoftverfrissítés	32
Hibajelentések	33	T	
Hőmérséklet-beállítás	27	Tisztító égetés	10
Hőmérséklet-emelkedés	19	U	
Hőmérséklet tartási idő	19	Üzembe helyezés	9
J		V	
Jótállás	7, 12	Vákuumbéállítás	21

Az egyedülálló VITA SYSTEM 3D-MASTER rendszerrel valamennyi természetes fogszín szisztematikusan meghatározható és teljes egészében reprodukálható.



Figyelem: termékeinket a használati utasításban leírtaknak megfelelően kell alkalmazni. Nem vállalunk felelősséget olyan károkért, amelyek szakszerűtlen anyagkezelésből vagy feldolgozásból erednek. A felhasználó továbbá köteles még a munka megkezdése előtt ellenőrizni, hogy a termék a kívánt felhasználási célra alkalmas-e. Felelősségünket kizárja, ha más gyártók nem kompatibilis vagy nem engedélyezett anyagaival vagy eszközeivel együtt használják termékeinket, és ebből kár keletkezik. VITA Modulbox nem kötelező eleme a terméknek. Jelen ismertető kiadásának dátuma: 2021-07

Jelen használati útmutató kiadásával minden korábban megjelent kiadás érvényét veszti. A mindenkor aktuális változat megtalálható a honlapon www.vita-zahnfabrik.com

VITA V60 i-Line® a 2006/95/EK, 2004/108/EK és 2011/65/EU irányelveknek megfelelően viseli a CE-jelölést.

VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik